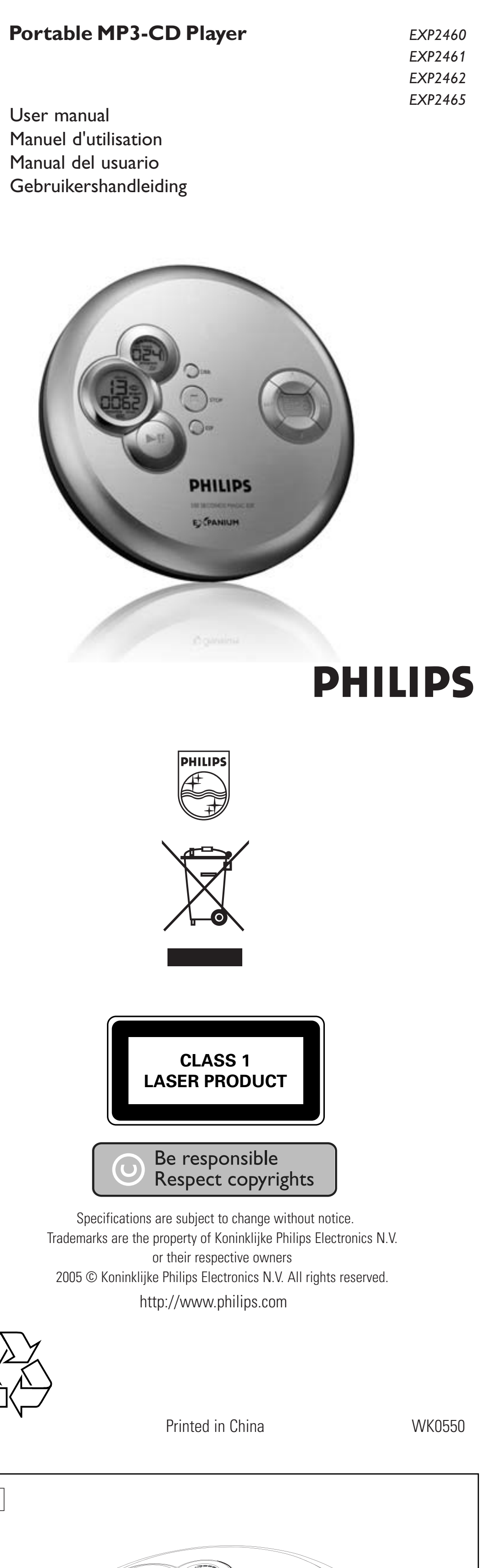
Portable MP3-CD Player

EXP2460
EXP2461
EXP2462
EXP2465

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Gebruikershandleiding



PHILIPS

CLASS 1
LASER PRODUCT

Be responsible
Respect copyrights

http://www.philips.com

Printed in China WK0550

English — CONTROLS

Supplied Accessories:
1 x headphones AY3806 (for EXP246X series)
1 x headphones AE500 (for EXP2465 only)
1 x AC/DC adapter AY3162 (not for all versions)

CONTROLS (see figure 1)

1. ...display
2. **▶II** ...switches the player on, starts playback and pauses playback.
3. **ESP** ...selects between the battery powersave mode and **E**lectronic **S**kip **P**rotection (**ESP**). ESP prevents playback interruptions caused by shocks.
4. **PROG** ...programs tracks and reviews the program.
5. **MODE** ...selects playback options (e.g. **SHUFFLE**, **REPEAT**).
6. **DBB** ...switches the bass enhancement on and off. This button also switches acoustic feedback (the beep) on/off when it is pressed for more than 2 seconds
7. **■** ...stops playback/clears programmed tracks/ switches off the set.
8. **⏮ /⏭** ...skips and searches tracks backward/forward.
   ▲ /▼ ...MP3 only: skips forward/backward albums.
9. **OPEN ▶** ...opens the CD lid.
10. **🎧 / LINE OUT** ...3.5mm headphone jack; jack to connect the player to another audio input of an additional appliance.
11. **VOL - / +** ...adjusts the volume.
12. **OFF** ...switches **HOLD** off.
   RESUME ...stores the last position of a CD track played
   HOLD ...locks all buttons.
13. **4.5V DC** ...jack for external power supply.

The type plate is located on the bottom of the set.

POWER SUPPLY

Batteries (not included)

Inserting AA (LR6, UM3) batteries

1 Open the battery compartment.
2 Insert 2 x **AA** batteries as shown into the battery compartment.
3 Close the battery compartment.

Battery indication

The approximate power level of your batteries is shown in the display.

- Battery full
- Battery two-thirds full
- Battery one-third full
- Battery dead or empty.When the batteries are dead or empty, the symbol flashes, rP bAtt is displayed, and the beep tone sounds repeatedly.

CAUTION
- Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst.
- Old and new or different types of batteries should not be combined.
- Remove the batteries if the set is not to be used for a long time.

POWER SUPPLY

Power adapter AY3162 (for EXP2461 and EXP2465 only)

Only use AY3162 adapter (4.5V/450mA DC, positive pole to the center pin). Any other product may damage the player.

1 Make sure local voltage corresponds to the power adapter's voltage.
2 Connect the power adapter to the 4.5V DC socket of the player and to the wall socket.

Helpful Hints:
– Always disconnect the adapter when you are not using it.

GENERAL INFORMATION

CD player and CD handling

- Do not touch the lens Ⓐ of the CD player.
- Do not expose the unit, batteries or CDs to humidity, rain, sand or excessive heat (caused by heating equipment or direct sunlight).
- You can clean the CD player with soft, slightly dampened, lint-free cloth. Do not use any cleaning agent as it may have a corrosive effect.
- To clean the CD, wipe it in a straight line from the center toward the edge using soft, lint-free cloth. The cleaning agent may damage the disc! Never write on a CD or attach a sticker to it.
- The lens may cloud over when the unit is moved suddenly from cold to warm surroundings. In that case, playing a CD is not possible. Leave the CD player in a warm environment until the moisture has evaporated.
- Active mobile phones in the vicinity of the CD player may cause malfunctions.
- Avoid dropping the unit as this may cause damage.

GENERAL INFORMATION

ENVIRONMENTAL INFORMATION

- All redundant packing material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easily separable into two mono materials: cardboard (box) and polyethylene (bags, protective foam sheet).
- Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packing materials, dead batteries and old equipment.

This set complies with the radio interference requirements of the European Union.

– **Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.**
– **Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles)**

Français — COMMANDES

Accessoires fournis:
1 x écouteurs AY3806 (uniquement pour le modèle EXP246X)
1 x écouteurs AE500 (uniquement pour le modèle EXP2465)
1 x adaptateur CA AY3162 (pas sur tous les modèles)

Commandes (voir figures 1)

1. ...affichage
2. **▶II** ...allume le lecteur, démarre ou interrompt la lecture CD.
3. **ESP** ...sert à passer du mode d'économie d'énergie des piles à la Protection Electronique anti-choc (ESP). ESP assure une lecture continue du CD sans se préoccuper des vibrations ou des chocs.
4. **PROG** ...permet de programmer les pistes, affiche la programmation.
5. **MODE** ...sélectionne les options de lecture telles que **SHUFFLE**, ou **REPEAT**.
6. **DBB** ...active/désactive l'amplification des basses. Une pression de plus de 2 secondes sur ce bouton active/ désactive le signal sonore (le bip)
7. **■** ...arrête la lecture CD, efface la programmation du CD ou éteint le lecteur.
8. **⏮ /⏭** ...recherche et saute une piste vers l'arrière/ vers l'avant
   ▲ /▼ ...*pour les CD-MP3 seulement*: passe à l'album suivante/ précédente.
9. **OPEN ▶** ...ouvre le couvercle du lecteur.
10. **🎧/LINE OUT** ...prise pour casque de 3,5 mm; prise permettant de connecter le lecteur à l'entrée audio d'un autre appareil.
11. **VOL - / +** ...règle le volume.
12. **OFF** ...désactive la fonction HOLD.
   RESUME ...enregistre la dernière position de lecture d'une piste de CD
   HOLD ...verrouille toutes les touches.
13. **4.5V DC** ...prise pour alimentation extérieure.

La plaquette indiquant le voltage se trouve à la base de l'appareil.

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Piles (non fournies)

Insertion des piles AA (LR6, UM3)
- Ouvrez le compartiment des piles et placez-y soit 2 piles normales ou alcalines.

Témoin des piles
La charge approximative restante des piles est indiquée à l'affichage.

- Pile pleine
- Pile à deux-tiers pleine
- Pile à un-tiers pleine
- Pile vide. Quand les piles sont vides, clignote, rP bAtt est affiché, et le bip se fait entendre de façon répétée.

ATTENTION
- Les piles contiennent des substances chimiques: mettez-les au rebut en prenant toutes les précautions qui s'imposent.
- Danger d'explosion si la batterie n'est pas placée correctement. Remplacez uniquement par une batterie identique ou d'un type équivalent.
- L'emploi incorrect des piles peut causer des fuites électrolytiques et ce faisant, contaminer le compartiment ou causer l'éclatement des dites piles.
- N'utilisez pas de vieilles piles avec des neuves ou des piles de types différents en même temps.
- Enlevez les piles si l'équipement n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Bloc d'alimentation AY3162 (fourni pour le modèle EXP2461 et EXP2465)

N'utilisez que le bloc d'alimentation AY 3162 (4,5 V /450 mA DC, courant continu, tension positive sur la borne centrale). Tout autre appareil risque d'endommager le lecteur.

1 Assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle du bloc d'alimentation.
2 Branchez le bloc d'alimentation sur la prise 4.5V DC du lecteur et sur la prise murale.

Conseil astucieux:
– *Débranchez toujours le bloc d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas.*

INFORMATIONS GENERALES

Lecteur de CD et manipulation des CD

- Ne touchez jamais la lentille Ⓐ du lecteur de CD.
- N'exposez jamais l'appareil, les piles ou les CD à l'humidité, à la pluie ou à une chaleur excessive (chauffage ou lumière directe du soleil).
- Vous pouvez nettoyer le lecteur de CD à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide et non pelucheux. N'utilisez pas de produits de nettoyage, car ils sont susceptibles d'avoir un effet corrosif.
- Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite du centre vers le bord, à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. Les produits de nettoyage risquent d'endommager le disque ! N'inscrivez jamais rien sur un CD ou n'y collez aucune étiquette.
- La lentille peut se couvrir de buée lorsque vous faites passer brutalement l'appareil du froid à la chaleur. Il n'est alors plus possible de lire un CD. Laissez le lecteur de CD dans un environnement chaud jusqu'à ce que la buée s'évapore.
- Le fonctionnement du lecteur de CD peut être perturbé si des téléphones portables fonctionnent près de l'appareil.
- Evitez de laisser tomber l'appareil, ce qui risquerait de l'endommager.

INFORMATIONS GENERALES

INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT

- Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait tout notre possible pour que l'emballage puisse être trié en deux matériaux : carton (boîte) et polyéthylène (sachets, plaques de protection en mousse).
- Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

– **Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.**
– **Ne placer aucun objet dangereux sur les appareils (ex.: objets remplis d'eau, bougies allumées)**

HEADPHONES

HEADPHONES AY3806 (EXP246X series) and AE500 (EXP2465 only)

- Connect the supplied headphones to the 🎧 / **LINE OUT** socket of the player.

Helpful Hints:
- 🎧 / **LINE OUT** can also be used to connect this set with your HiFi system. To adjust the sound and volume, use the controls on the connected audio equipment and the CD player.

IMPORTANT!
Hearing safety: Listen at a moderate volume. Using headphones at high volume can impair your hearing. We recommend headphone no. AY3806 and AE500 for this product.
Important (for models with bypacked headphones): Philips guarantees compliance with the maximum sound power of its audio players as determined by relevant regulatory bodies only with the original model of provided headphones. In case this one needs replacement, we recommend that you contact your retailer to order a model identical to that of the original provided by Philips.

Traffic safety: Do not use headphones while driving a vehicle. It may create hazard and it is illegal in many countries.

ABOUT MP3

The music compression technology MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) significantly reduce the digital data of an audio CD while maintaining CD quality sound.

- **Getting MP3 files**: you can either download legal music files from the internet to your computer hard disc, or create such files by converting audio CD files in your computer through appropriate encoder software. (128kbps bit rate or higher is recommended for MP3 files.)
- **Creating a MP3 CD**: burn the music files from your computer hard disc on a CDR or CDRW using your CD burner.

Helpful Hints:
*– Make sure that the file names of the MP3 files end with **.mp3** .*
– Total number of music files and albums: around 350 (with a typical file name length of 20 characters)
– The length of file names affects the number of tracks for playback. With shorter file names, more files can be burned on a disc.

PLAYING A CD

This CD player can play all kinds of **Audio Discs** (including CD-Recordables and CD-Rewritables) and **MP3 CDs**. Do not try to play a CD-ROM, CDi, VCD, DVD or computer CDs.

1 Push the **OPEN ▶** slider to open the player.
2 Insert an audio CD or a MP3/CD, printed side up, by pressing the CD onto the hub.
3 Close the player by pressing the lid down.
4 Press **▶II** to switch the player on and start playback.
   ➜ cd rEAd is displayed as the CD player scans the contents of a disc.
   ➜ Playback starts automatically.
   Audio CD: the display shows current track number and elapsed playing time.
   MP3 CD: The display shows current album/track number and elapsed playing time.

To pause playback
- Press **▶II**.
  ➜ The elapsed playing time flashes.
- Press **▶II** again to continue playback.

PLAYING A CD

To stop playback
- Press ■.
  ➜ Audio CD: The display shows the total number of tracks and total playing time
  MP3 CD: The total numbers of tracks and albums are displayed respectively.
- Press ■ again to switch off the player.
- To remove the CD, hold it by its edge and press the hub gently while lifting the CD.

Helpful Hints:
– *If there is no more activity, the set will automatically switch off after 30 seconds.*

VOLUME AND SOUND

Volume adjustment

- Adjust the volume by using **VOL - / +** (0-30).

Bass adjustment

- Press **DBB** to switch the bass enhancement on or off
  ➜ DBB appears if the bass enhancement is activated.

ECOUTEURS

ECOUTEURS AY3806 (uniquement pour le modèle EXP246X) et AE500 (uniquement pour le modèle EXP2465)

- Branchez les écouteurs fournis sur la prise 🎧 / **LINE OUT**.

Conseil astucieux:
– *Vous pouvez également utiliser la borne de sortie 🎧 / **LINE OUT** pour brancher cet appareil sur votre système Hi-Fi. Pour ajuster le son et le volume sonore, utilisez les boutons de commande de l'équipement audio auxiliaire et du lecteur CD.*

IMPORTANT!
Sécurité d'écoute : Ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé. Les experts de l'audition signalent qu'une utilisation continue à volume élevé peut nuire à l'ouie. Il est recommandé d'utiliser les écouteurs AY3806 et AE500 avec ce produit. Attention (pour les équipements vendus avec un écouteur ou un casque d'origine): Philips ne garantit le respect de la puissance sonore maximale fixée par la réglementation relative aux baladeurs musicaux, qu'avec le modéle de casque ou découteur fourni d'origine. Au cas ou celui-ci devrait étre remplacé, il convient de contacter son revendeur de façon à commander un modéle identique à celui d'origine, fourni par Philips.
Sécurité routière: n'utilisez pas vos écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule. Cela peut entraîner des dangers, et est interdit dans nombre de pays.

À PROPOS DE MP3

La technologie de compression musicale MP3 (MPEG Audio Layer 3) réduit les données digitales d'un CD audio de façon significative tout en gardant une qualité sonore similaire à celle du CD.

- **Comment se procurer des fichiers de musique**: Vous pouvez soit télécharger à partir d'internet de la musique de diffusion légale sur le disque dur de votre ordinateur, soit les créer vous-même à partir de vos propres CD audio. Pour cela, introduisez un CD audio dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur et convertissez la musique en utilisant un logiciel d'encodage adéquat. Afin d'obtenir un son de bonne qualité, une vitesse de transfert de 128 kbps est recommandée pour les fichiers de musique MP3)
- **Comment faire un CD-ROM avec des fichiers MP3**: Utilisez le graveur de CD de votre ordinateur pour enregistrer («graver») les fichiers de musique à partir de votre disque dur sur un CD-ROM.

Conseil astucieux:
*– Assurez-vous que les noms de fichier des MP3 se terminent par **.mp3**.*
– Nombre total de fichiers de musique et d'albums0 : environ 350 (avec une longueur typique de nom de fichier de 20 caractères)
– Le nombre de fichiers de musique qui peut être lu dépend de la longueur des noms de fichiers. Plus de fichiers seront reconnus si les noms des fichiers sont courts.

LECTURE D'UN CD

Ce lecteur CD peut lire tous les types de **disques audio** comme les CD enregistrables ou réenregistrables et **CD-MP3**. N'essayez pas de lire un CD-ROM, un CDi, un CDV, un DVD ou un CD d'ordinateur

1 Appuyez sur la glissière **OPEN ▶** pour ouvrir le lecteur.
2 Insérez un CD audio ou a CD-MP3, face imprimée vers le haut, en appuyant sur le CD pour le fixer sur l'axe de l'appareil.
3 Fermez le lecteur en appuyant sur le couvercle.
4 Appuyez sur **▶II** pour mettre le lecteur en marche et démarrer la lecture.
   ➜ cd rEAd est affiché lorsque le lecteur parcourt le contenu du CD
   ➜ La lecture repart immédiatement.
   Pour un CD audio: Le numéro de la piste en cours de lecture et le temps écoulé sont affichés
   Pour un CD-MP3: Le numéro de l'album courant/piste et le temps écoulé s'affichent.

Pour interrompre la lecture
- Appuyez sur **▶II**.
  ➜ L'indication de temps à l'arrêt de la lecture clignote.
- Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur **▶II**.

LECTURE D'UN CD

Pour arrêter la lecture
- Appuyez sur ■.
  ➜ Pour un CD audio: Le nombre total de pistes et la durée totale de lecture du CD sont affichés.
  Pour un CD-MP3: le nombre total de pistes et d'albums respectifs s'affiche.
- Appuyez une nouvelle fois sur ■ pour éteindre l'appareil.
- Pour retirer le CD, saisissez-le par le bord et appuyez doucement sur l'axe tout en soulevant le CD.

Conseil astucieux:
– *L'affichage s'éteint automatiquement 30 secondes après pression sur ■*

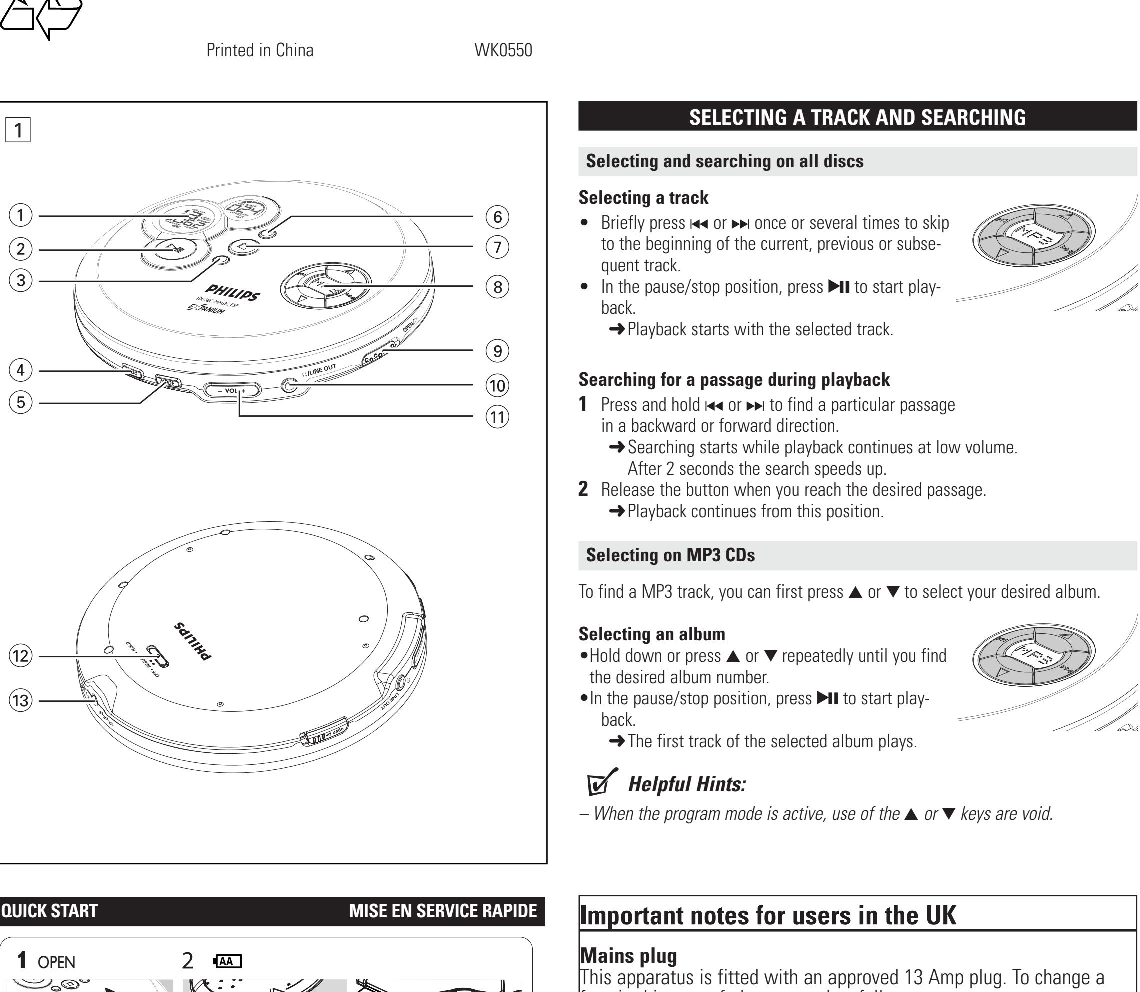
RÉGLAGE DU VOLUME ET DU SON

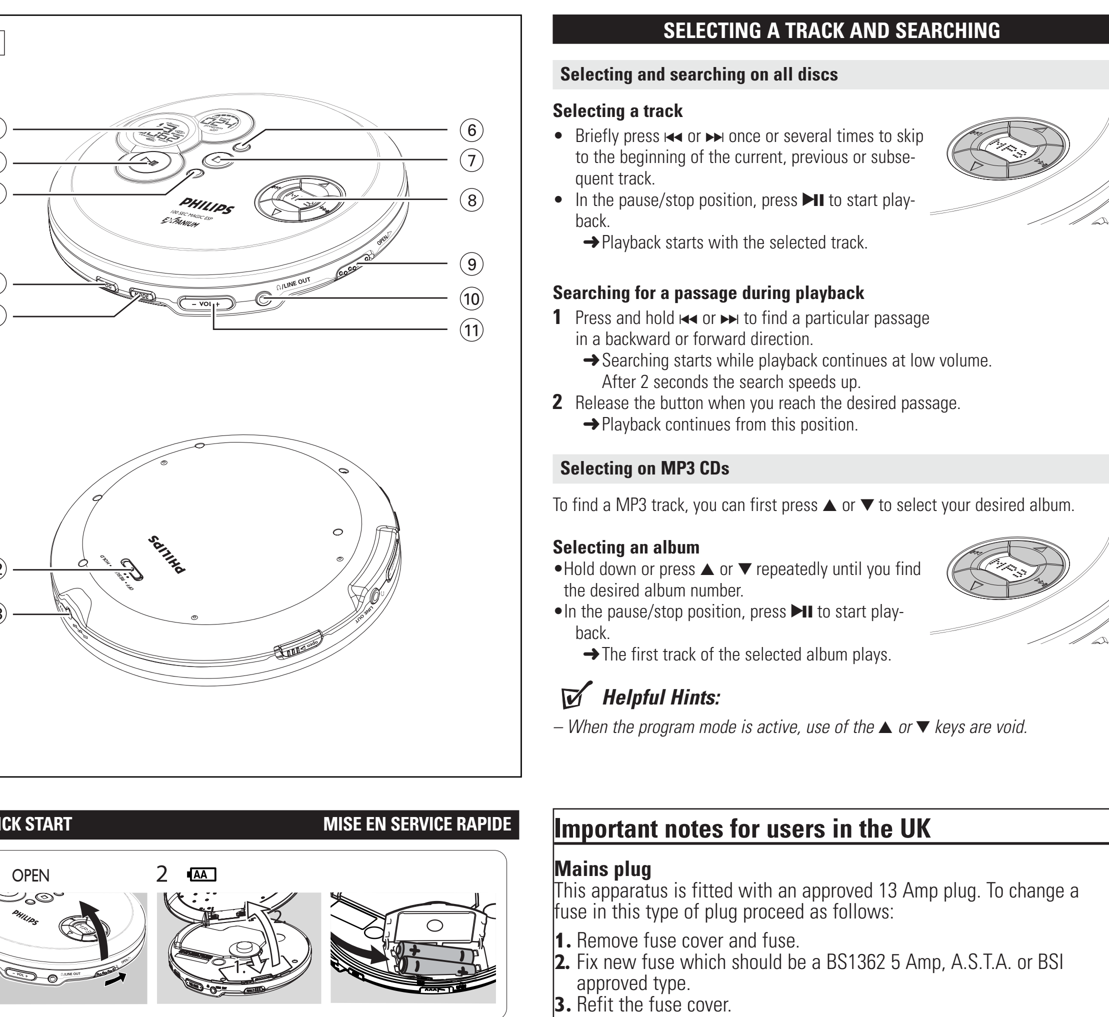
Réglage du volume

- Ajustez le volume en utilisant **VOL - / +** (0-30).

Réglage des basses

- Appuyez sur **DBB** pour activer ou désactiver l'accentuation des basses.
  ➜ DBB est affiché si l'accentuation des basses est activée.





SELECTING A TRACK AND SEARCHING

Selecting and searching on all discs

Selecting a track
- Briefly press ⏮ or ⏭ once or several times to skip to the beginning of the current, previous or subsequent track.
- In the pause/stop position, press **▶II** to start playback.
  ➜ Playback starts with the selected track.

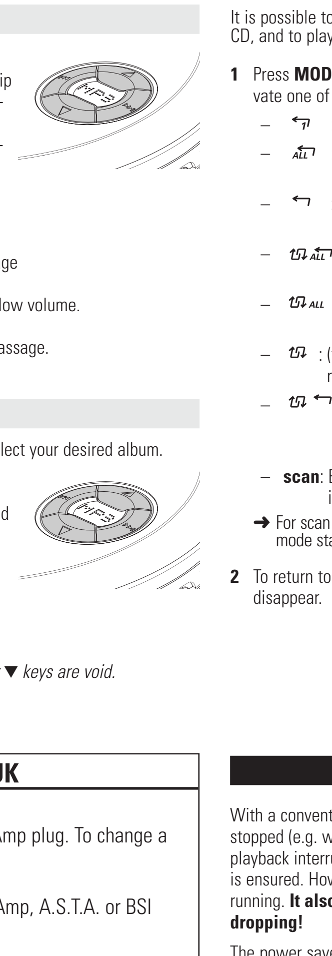
Searching for a passage during playback
1 Press and hold ⏮ or ⏭ to find a particular passage in a backward or forward direction.
   ➜ Searching starts while playback continues at low volume. After 2 seconds the search speeds up.
2 Release the button when you reach the desired passage.
   ➜ Playback continues from this position.

Selecting on MP3 CDs

To find a MP3 track, you can first press ▲ or ▼ to select your desired album.

Selecting an album
- Hold down or press ▲ or ▼ repeatedly until you find the desired album number.
- In the pause/stop position, press **▶II** to start playback.
  ➜ The first track of the selected album plays.

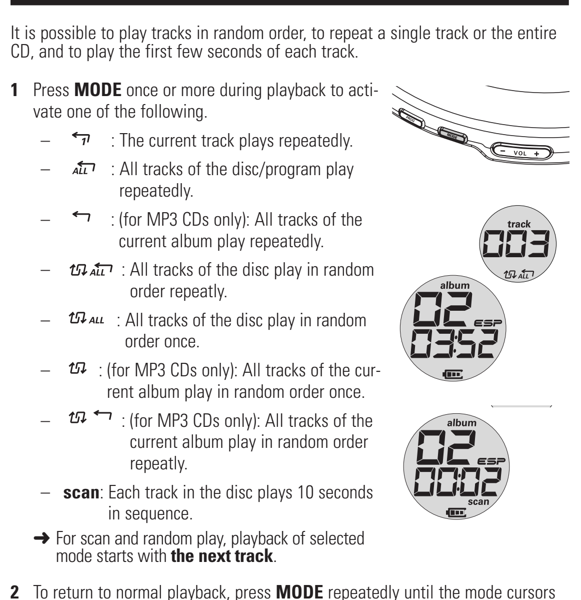
Helpful Hints:
– When the program mode is active, use of the ▲ or ▼ keys are void.

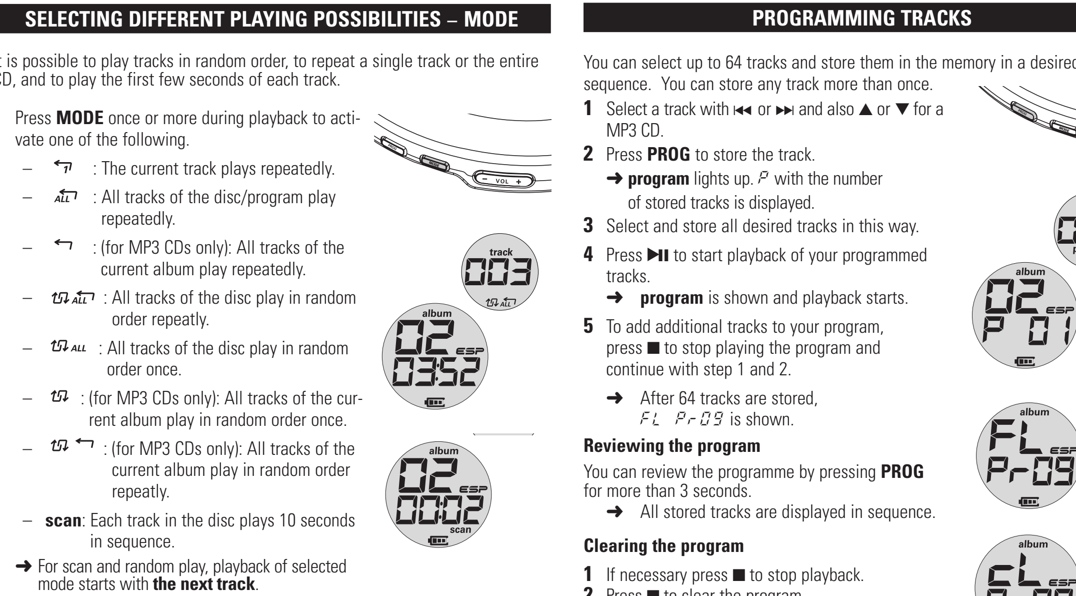


SELECTING DIFFERENT PLAYING POSSIBILITIES – MODE

It is possible to play tracks in random order, to repeat a single track or the entire CD, and to play the first few seconds of each track.

1 Press **MODE** once or more during playback to activate one of the following.
   – : The current track plays repeatedly.
   – ALL : All tracks of the disc/program play repeatedly.
   – : (for MP3 CDs only): All tracks of the current album play repeatedly.
   – ALL : All tracks of the disc play in random order repeatly.
   – ALL : All tracks of the disc play in random order once.
   – : (for MP3 CDs only): All tracks of the current album play in random order once.
   – : (for MP3 CDs only): All tracks of the current album play in random order repeatly.
   – **scan**: Each track in the disc plays 10 seconds in sequence.
   ➜ For scan and random play, playback of selected mode starts with **the next track**.
2 To return to normal playback, press **MODE** repeatedly until the mode cursors disappear.





PROGRAMMING TRACKS

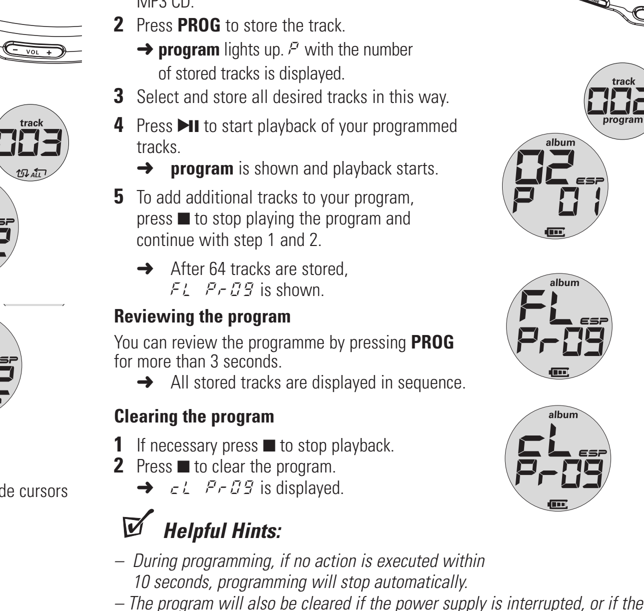
You can select up to 64 tracks and store them in the memory in a desired sequence. You can store any track more than once.

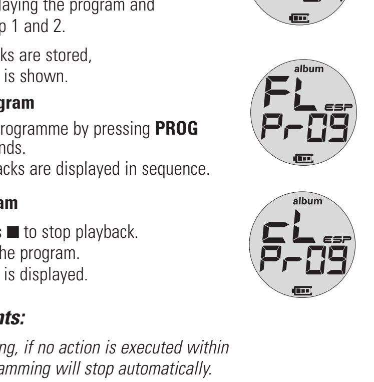
1 Select a track with ⏮ or ⏭ and also ▲ or ▼ for a MP3 CD.
2 Press **PROG** to store the track.
   ➜ **program** lights up. P with the number of stored tracks is displayed.
3 Select and store all desired tracks in this way.
4 Press **▶II** to start playback of your programmed tracks.
   ➜ **program** is shown and playback starts.
5 To add additional tracks to your program, press ■ to stop playing the program and continue with step 1 and 2.
   ➜ After 64 tracks are stored, FL Pr-09 is shown.

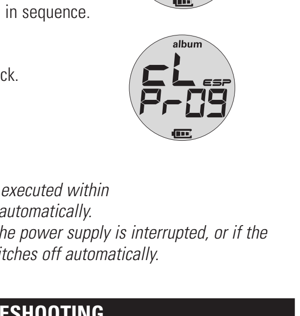
Reviewing the program
You can review the programme by pressing **PROG** for more than 3 seconds.
   ➜ All stored tracks are displayed in sequence.

Clearing the program
1 If necessary press ■ to stop playback.
2 Press ■ to clear the program.
   ➜ cL Pr-09 is displayed.

Helpful Hints:
– During programming, if no action is executed within 10 seconds, programming will stop automatically.
– The program will also be cleared if the power supply is interrupted, or if the player lid is opened, or if the set switches off automatically.







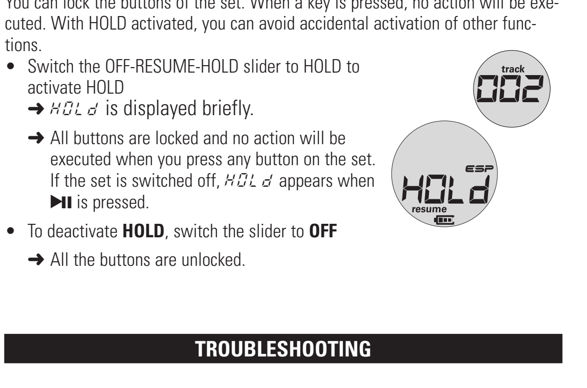
RESUME / HOLD

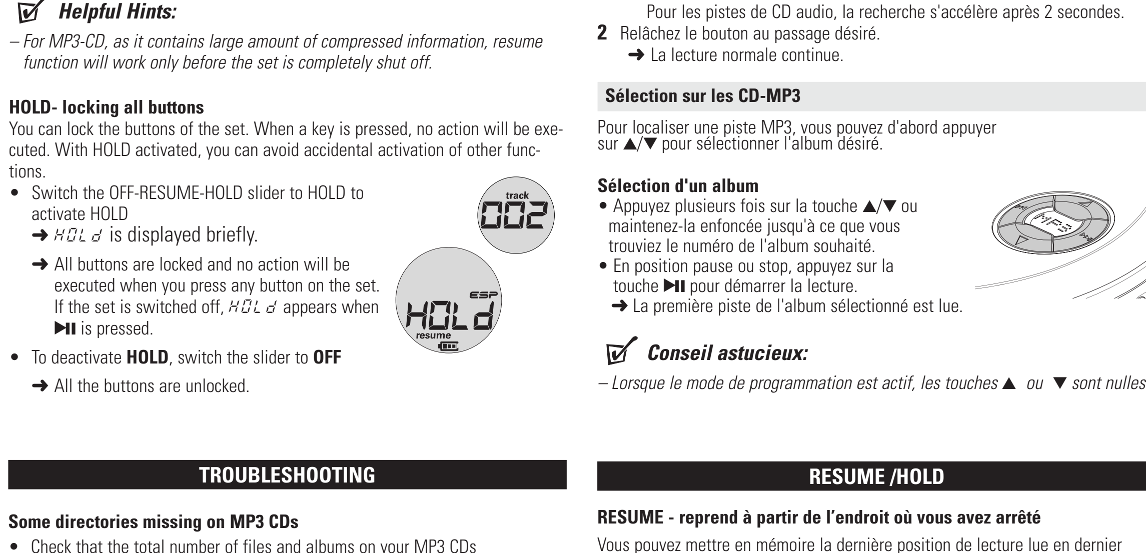
You can store the last position played. When restarting, playback will continue from where you have stopped (RESUME). Use the OFF-RESUME-HOLD slider on the set for this function.

1 Switch the slider to **RESUME** during playback to activate RESUME.
2 Press ■ whenever you want to stop playback.
3 Press **▶II** whenever you want to resume playback
   ➜ Playback continues from where you have stopped.
- To deactivate RESUME, switch the slider to **OFF**.

Helpful Hints:
– For MP3-CD, as it contains large amount of compressed information, resume function will work only before the set is completely shut off.

HOLD- locking all buttons
You can lock the buttons of the set. When a key is pressed, no action will be executed. With HOLD activated, you can avoid accidental activation of other functions.
- Switch the OFF-RESUME-HOLD slider to HOLD to activate HOLD
  ➜ HOLd is displayed briefly.
  ➜ All buttons are locked and no action will be executed when you press any button on the set. If the set is switched off, HOLd appears when **▶II** is pressed.
- To deactivate **HOLD**, switch the slider to **OFF**
  ➜ All the buttons are unlocked.





SÉLECTION D'UNE PISTE ET RECHERCHE

Sélection et recherche sur tous les disques

Sélection d'une piste
- Appuyez brièvement sur ⏮ ou ⏭ une ou plusieurs fois pour passer au début de la piste en cours de lecture, précédente ou suivante.
- En position pause ou stop, appuyez sur la touche **▶II** pour démarrer la lecture.
  ➜ La lecture continue avec la piste choisie.

Recherche d'un passage pendant la lecture
1 Maintenez ⏮ ou ⏭ appuyé pour trouver un passage spécifique vers l'avant ou vers l'arrière.
   ➜ La recherche commence et la lecture continue en volume sonore bas. Pour les pistes de CD audio, la recherche s'accélère après 2 secondes.
2 Relâchez le bouton au passage désiré.
   ➜ La lecture normale continue.

Sélection sur les CD-MP3

Pour localiser une piste MP3, vous pouvez d'abord appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner l'album désiré.

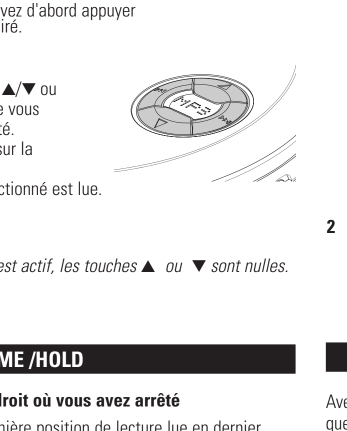
Sélection d'un album
- Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲/▼ ou maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous trouviez le numéro de l'album souhaité.
- En position pause ou stop, appuyez sur la touche **▶II** pour démarrer la lecture.
  ➜ La première piste de l'album sélectionné est lue.

Conseil astucieux:
– Lorsque le mode de programmation est actif, les touches ▲ ou ▼ sont nulles.

SÉLECTION DES DIFFÉRENTES POSSIBILITÉS DE LECTURE – MODE

Il est possible de jouer les morceaux dans un ordre aléatoire, de rejouer une piste ou d'écouter les premières secondes de chaque piste.

1 Pendant la lecture, appuyez sur **MODE** autant de fois que nécessaire pour activer un des modes suivants.
   – : La piste en cours de lecture est lue de façon répétée.
   – ALL : Toutes les pistes du CD ou de la programmation sont lues à répétition.
   – : (Seulement avec les CD-MP3): Toutes les pistes de l'album en cours de lecture sont lues de façon répétée.
   – ALL : Toutes les pistes du disque sont lues de façon répétée dans un ordre aléatoire.
   – ALL : Toutes les pistes du disque sont lues une fois dans un ordre aléatoire.
   – : (Seulement avec les CD-MP3): Toutes les pistes de l'album en cours de lecture sont lues une fois dans un ordre aléatoire.
   – : (Seulement avec les CD-MP3): Toutes les pistes de l'album en cours sont repetees de facon aleatoire
   – **scan**: Chaque piste du disque est lue pendant 10 secondes.
   ➜ Avec la fonction de RECHERCHE et de répétition, la lecture du mode sélectionné commence par **la piste suivante**.
2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **MODE** à plusieurs reprises jusqu'à que l'indication disparaisse.



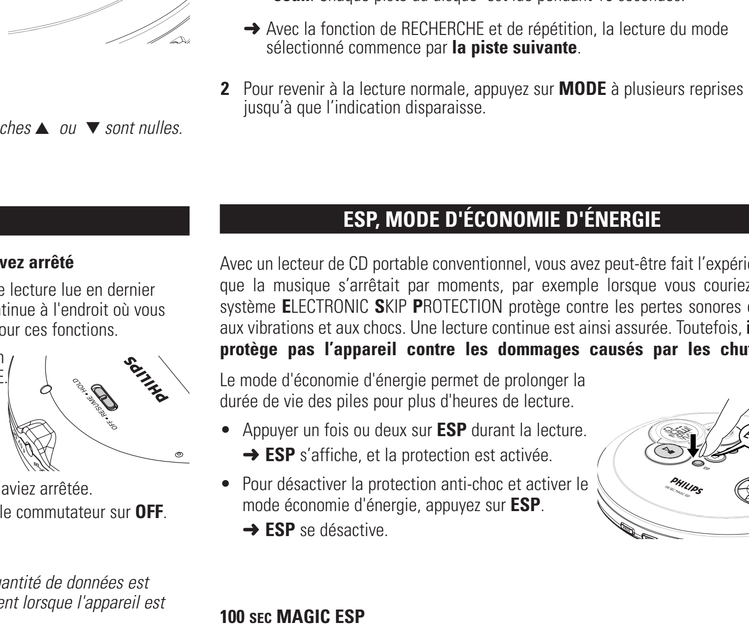
PROGRAMMATION DES NUMÉROS DE PISTES

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 64 pistes dans un programme. Une piste peut être enregistrée plusieurs fois dans un programme.

1 Sélectionnez une piste à l'aide de ⏮ ou ⏭ et ▲/▼ pour un MP3 CD.
2 Appuyez sur **PROG** pour mémoriser la piste.
   ➜ **program** s'allume; Le symbole P et le nombre total de pistes programmées sont affichés.
3 Sélectionnez et mémorisez de la même manière toutes les pistes voulues.
4 Appuyez sur **▶II** pour démarrer le lecteur des pistes que vous avez choisies.
   ➜ **program** apparaît et la lecture débute.
5 Pour ajouter des pistes supplémentaires à votre programme, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture du programme et continuez avec l'étapes 1 à 2.
   ➜ Après la mise en mémoire de 64 pistes, FL Pr-09 défile.

Passage en revue du programme
Vous pouvez passer en revue le programme en appuyant sur **PROG** pendant plus de 3 secondes.
   ➜ Toutes les pistes mises en mémoire s'affichent dans l'ordre.

Effacement d'un programme
1 Si nécessaire, appuyer sur ■ pour arrêter la lecture.
2 Appuyer sur ■ pour effacer le programme.
   ➜ cL Pr-09 s'affiche une fois.



PROGRAMMATION DES NUMÉROS DE PISTES

Conseil astucieux:
– La programmation s'arrête automatiquement si aucune action n'est effectuée dans les 10 secondes.
– Le programme s'efface également si l'alimentation est coupée, si le couvercle du CD est ouvert ou quand l'appareil s'éteint automatiquement.

QUICK START — MISE EN SERVICE RAPIDE

1 OPEN
2 AA
3 CD
4 🎧
5 HOLD ➝ OFF
6 PLAY ▶II
7 VOL
!!!

Important notes for users in the UK

Mains plug
This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1. Remove fuse cover and fuse.
2. Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug
The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or coloured green (or green and yellow).
- Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.
Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

ESP, POWER SAVE MODE

With a conventional portable CD player, you might have experienced that music stopped (e.g. when you were jogging). The **E**lectronic **S**kip **P**rotection prevents playback interruption caused by light vibrations and shocks. Continuous playback is ensured. However, ESP does not prevent playback interruptions during vigorous running. **It also does not protect the unit against any damage caused by dropping!**

The power save mode helps to extend battery service life for longer playback.

- Press **ESP** once or twice during playback.
  ➜ **ESP** appears when shock protection is activated
- To deactivate the shock protection and enter the power save mode, press **ESP** again.
  ➜ **ESP** disappears.

100 SEC MAGIC ESP!

Average playing times when ESP skip protection activated :

Seconds	track type
100	MP3 (128kbps)
45	Audio CD

Helpful Hints:
– *For a MP3 CD, ESP is by default always activated.*

TROUBLESHOOTING

WARNING: *Under no circumstances should you try to repair the set yourself as this will invalidate the warranty. If a fault occurs, first check the points listed before taking the unit for repair. If you are unable to solve a problem by following these hints, consult your dealer or service center.*

The CD player has no power, or playback does not start
- Check that your batteries are not empty, that they are inserted correctly, that the contact pins are clean.
- Your adapter connection may be loose. Connect it securely.

The indication nO dISC or nO AF is displayed/CD cannot be read
- Check that the CD is clean and correctly inserted (label-side upward).
- If your lens have steamed up, wait a few minutes until the lens clear up.
- CD-RW (CD-R) was not recorded properly. Use FINALIZE on your CD-recorder.

The indication HOLd is on and/or there is no reaction to controls
- If HOLD is activated, then deactivate it.
- Electrostatic discharge. Disconnect power or remove batteries for a few seconds.

Music files do not play
- Check that the file names of MP3 files end with .mp3.

TROUBLESHOOTING

Some directories missing on MP3 CDs
- Check that the total number of files and albums on your MP3 CDs does not exceed 350.
- Only albums with MP3 files are shown.

The CD skips tracks
- The CD is damaged or dirty. Replace or clean the CD.
- Shuffle or program is active. Switch off whichever is on.

Music skips or popping sounds when you play a MP3 track
- Play the music file in your computer. If the problem remains, encode the audio track again and make a new CD.

No sound or bad sound quality
- Playback on pause. Press **▶II**.
- Loose, wrong or dirty connections. Check and clean connections.
- Volume might not be appropriately adjusted. Adjust the volume.
- Strong magnetic fields. Check the player's position and connections. Also keep away from active mobile phones.

CAUTION
Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in unsafe operation.

RESUME /HOLD

RESUME - reprend à partir de l'endroit où vous avez arrêté

Vous pouvez mettre en mémoire la dernière position de lecture lue en dernier (RESUME). Quand vous relancez la lecture, celle-ci continue à l'endroit où vous avez arrêté. Utilisez la glissière OFF-RESUME-HOLD pour ces fonctions.

1 Pendant la lecture, faites glisser le commutateur en position **RESUME** pour activer la fonction RESUME.
2 Appuyez sur ■ lorsque vous souhaitez arrêter la lecture.
3 Appuyez sur **▶II** lorsque vous souhaitez reprendre la lecture.
   ➜ la lecture reprend à partir de l'endroit où vous l'aviez arrêtée.
- Pour désactiver la fonction RESUME, faites glisser le commutateur sur **OFF**.

Conseil astucieux:
– Avec les MP3-CD, étant donné qu'une importante quantité de données est compressée, la fonction reprise fonctionne uniquement lorsque l'appareil est complètement arrêté.

HOLD- Blocage de toutes les touches
Vous pouvez verrouiller tous les boutons de l'appareil. Quand vous appuyez sur n'importe quelle touche, aucune action ne sera exécutée. Quand HOLD est actif, vous évitez d'activer accidentellement d'autres fonctions.
- Faire glisser le bouton OFF-RESUME-HOLD en position **HOLD** pour activer le HOLD.
  ➜ HOLd s'affiche brièvement.
  ➜ Tous les boutons sont verrouillés. Quand vous appuyez sur n'importe quelle touche, aucune action ne sera exécutée. Si l'appareil est éteint, HOLd s'affichera uniquement lorsque **▶II** est appuyé.
- Pour désactiver la fonction **HOLD**, faites glisser le commutateur sur **OFF.**
  ➜ Tous les boutons sont déverrouillés.

ESP, MODE D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Avec un lecteur de CD portable conventionnel, vous avez peut-être fait l'expérience que la musique s'arrêtait par moments, par exemple lorsque vous couriez. Le système **E**LECTRONIC **S**KIP **P**ROTECTION protège contre les pertes sonores dues aux vibrations et aux chocs. Une lecture continue est ainsi assurée. Toutefois, **il ne protège pas l'appareil contre les dommages causés par les chutes!**

Le mode d'économie d'énergie permet de prolonger la durée de vie des piles pour plus d'heures de lecture.

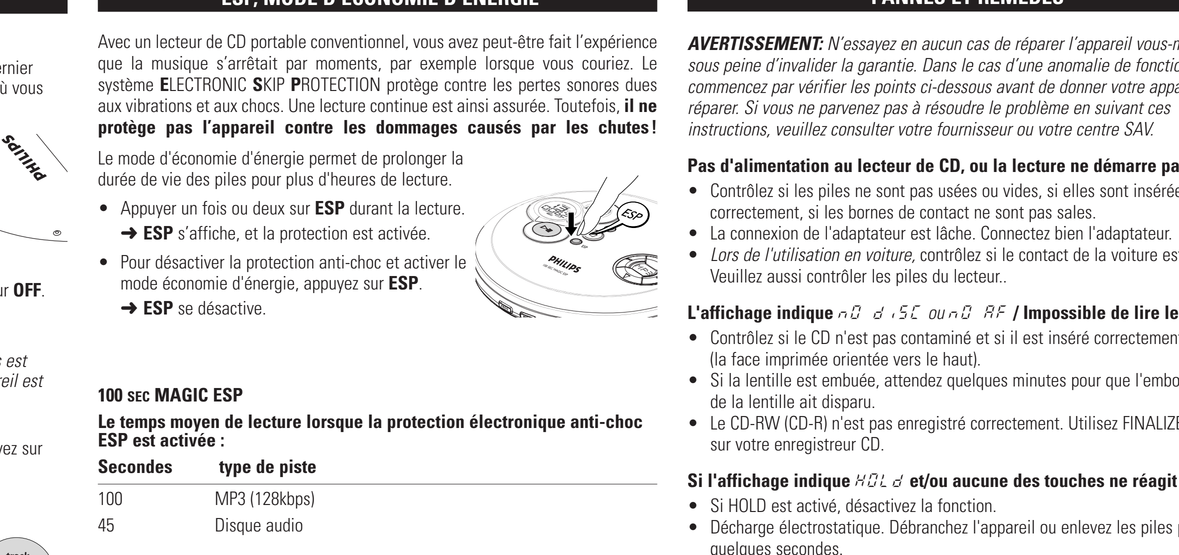
- Appuyer un fois ou deux sur **ESP** durant la lecture.
  ➜ **ESP** s'affiche, et la protection est activée.
- Pour désactiver la protection anti-choc et activer le mode économie d'énergie, appuyez sur **ESP**.
  ➜ **ESP** se désactive.

100 SEC MAGIC ESP

Le temps moyen de lecture lorsque la protection électronique anti-choc ESP est activée :

Secondes	type de piste
100	MP3 (128kbps)
45	Disque audio

Conseil astucieux:
– *Pour un CD-MP3: ESP est toujours activé par défaut .*



PANNES ET REMEDES

AVERTISSEMENT: *N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même, sous peine d'invalider la garantie. Dans le cas d'une anomalie de fonctionnement, commencez par vérifier les points ci-dessous avant de donner votre appareil à réparer. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces instructions, veuillez consulter votre fournisseur ou votre centre SAV.*

Pas d'alimentation au lecteur de CD, ou la lecture ne démarre pas
- Contrôlez si les piles ne sont pas usées ou vides, si elles sont insérées correctement, si les bornes de contact ne sont pas sales.
- La connexion de l'adaptateur est lâche. Connectez bien l'adaptateur.
- *Lors de l'utilisation en voiture,* contrôlez si le contact de la voiture est mis. Veuillez aussi contrôler les piles du lecteur..

L'affichage indique nO dISC ou nO AF / Impossible de lire le CD.
- Contrôlez si le CD n'est pas contaminé et si il est inséré correctement (la face imprimée orientée vers le haut).
- Si la lentille est embuée, attendez quelques minutes pour que l'embouage de la lentille ait disparu.
- Le CD-RW (CD-R) n'est pas enregistré correctement. Utilisez FINALIZE sur votre enregistreur CD.

Si l'affichage indique HOLd et/ou aucune des touches ne réagit
- Si HOLD est activé, désactivez la fonction.
- Décharge électrostatique. Débranchez l'appareil ou enlevez les piles pendant quelques secondes.

Fichier de musiquen'est pas lu
- Assurez-vous que les noms de fichier des MP3 se terminent par .mp3.

PANNES ET REMEDES

Répertoires manquants sur un CD-MP3
- Assurez-vous que le nombre total de pistes et d'albums sur votre CD-MP3 ne dépasse pas 350.
- Seuls les albums avec des fichiers CD-MP3 apparaissent.

Le CD saute des plages
- Le CD est endommagé ou contaminé. Remplacez ou nettoyez le CD.
- resume, shuffle ou program est activé. Désactivez chacune des fonctions.

La musique est discontinue ou il y a des coupures de son pendant la lecture d'un fichier CD-MP3
- Lisez le fichier sur votre ordinateur. Si le problème persiste, encodez de nouveau la piste audio et créez un nouveau CD-ROM.

Absence de son ou mauvaise qualité de son
- Le mode de pause (PAUSE) peut être activé. Appuyez sur **▶II**.
- Connexions lâches, incorrectes ou sales. Contrôlez et nettoyez les connexions.
- Le volume peut être réglé trop bas. Réglez le volume.
- Puissant champ magnétique. Contrôlez la position et les connexions du lecteur. Eloignez l'appareil des téléphones mobiles.

ATTENTION
L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.